

Lectary – Lection based Dictionary

Entwicklung einer mobilen Applikation zum Lernen und Üben von Gebärden

Roman Ganhör, Georg Edelmayer, Lukas Naske

TU Wien

Lectary ist eine mobile Applikation (App) für Android und iOS Geräte, die ein videobasiertes Gebärdenlexikon für Lernende und Lehrende bereitstellt. Da alle Vokabeln lokal am Mobilgerät vorrätig gehalten werden, ist eine Nutzung auch dann möglich, wenn keine oder nur eine schlechte mobile Datenverbindung besteht. Die App ist Open-Source und die Inhalte der App sind Creative-Commons.

Lehrbücher für den Sprachunterricht sind meist thematisch gegliedert und aufgebaut, wie zum Beispiel durch Kategorien wie Familie oder Urlaub. Gedruckte Wörterbücher hingegen sind durchwegs alphabetisch sortiert und haben keine thematische Gliederung, Online-Lexika haben meist keine, oder nur eine sehr grobe Gliederung. Lectary erlaubt es, Vokabeln oder andere Lerninhalte individuell in Lektionen zu gliedern und diese dann auch entsprechend zu üben.

Eine erste offizielle Version der App wurde auf der IKT 2017 als Prototyp vorgestellt und Ende 2017 über die App-Stores von Android und Apple veröffentlicht. Die Version fand, vor allem in der UK-Community, großen Anklang. Bereits vor der Veröffentlichung gab es Ideen für Erweiterungen und UK-Benutzer*innen der App gaben weitere wertvolle Anregungen zur Weiterentwicklung.

Es zeigte sich, dass die gewünschten Erweiterungen nur schwer in die technische Struktur der bestehenden App eingefügt werden konnten, wodurch im Herbst 2018 mit einer kompletten Neuentwicklung begonnen wurde. Parallel zur App-Entwicklung werden auch neue Inhalte erstellt, die speziell auf die Bedürfnisse von UK-Lehrer*innen abgestimmt sind. Diese Inhalte stehen nun auch der Allgemeinheit zur Verfügung.

Bei der Entwicklung der App wurde besonderes Augenmerk auf eine einfache Interaktion und hohe Bedienfreundlichkeit gelegt. Die aktuelle Version bietet neben der verbesserten Usability auch neue Funktionen wie etwa, Videos mit Ton abzuspielen, die Lernrichtung zu ändern (zu einem geschriebenen Vokabel die Gebärde kennen oder zu einer gesehene Gebärde das geschriebene Vokabel kennen) oder zufällige Vokabeln zu lernen.

Lizenzfreie Inhalte werden laufend erstellt, wobei eine Zusammenarbeit mit Anbietern lizenzfreier Inhalte ausdrücklich erwünscht ist. Lectary ist kostenlos über „Google Play“ und „Apple Store“ verfügbar.